

SAINT LOUIS

Deutscher Kulturverein

GERMAN CULTURAL SOCIETY NEWSLETTER

Rundschreiben



SAINT LOUIS, MISSOURI

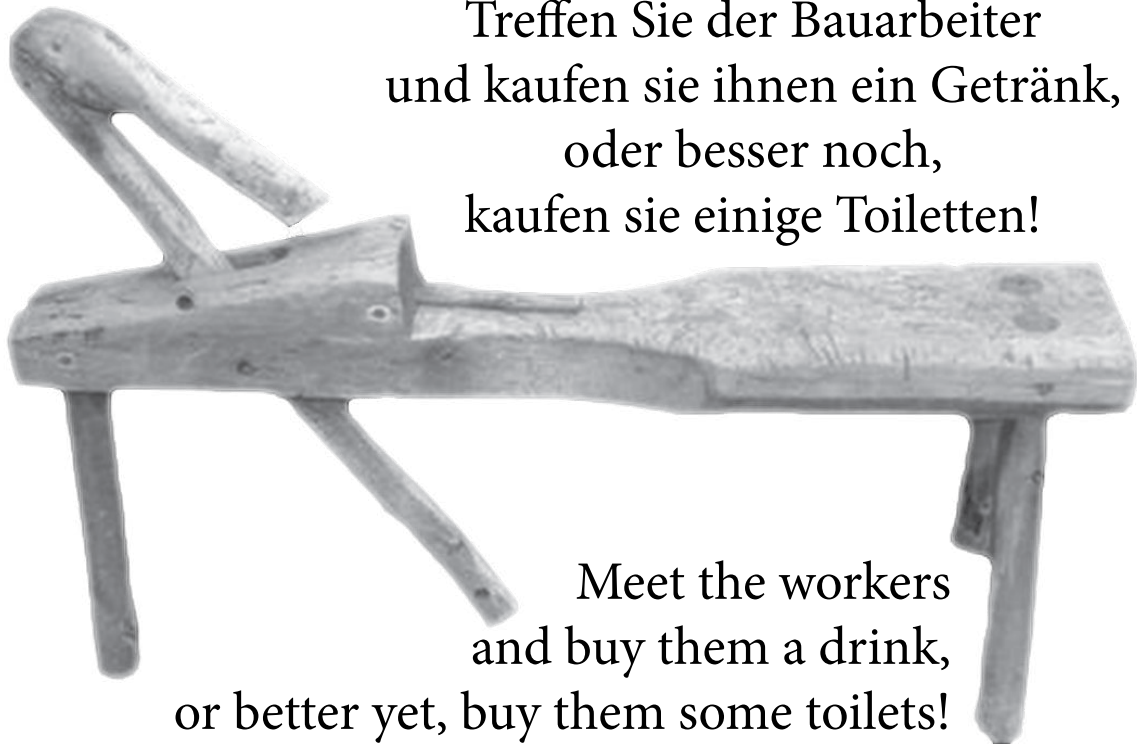


SPRING 2016 VOL. 16.1

Bauen Sie! Pledge Your Support to Building for the Future of Our Verein

Not everyone wants to swing a hammer, however, everyone can support the expansion at Donau Park, adding memories, opportunities and revenue for the German Cultural Society. Donau Park provides a beautiful outdoor setting for events complementing the Hall. This addition will significantly improve the facilities to better serve our mission, our members and our community.

Treffen Sie die Bauarbeiter
und kaufen sie ihnen ein Getränk,
oder besser noch,
kaufen sie einige Toiletten!



Meet the workers
and buy them a drink,
or better yet, buy them some toilets!

You are invited to a hardhat tour of the new annex construction on Sunday May 22, 2016, during Maifest. See the new interior plans and find out more about the capital campaign.



Donau Park Expansion

Bauen Sie!



Dear Members, Liebe Mitglieder

So far we've had a good new year!

Our most recent event, the Wurstmarkt was a success with fresh Hungarian sausage pre-orders, plus a dinner of 4 varieties of sausage to taste-test with sides.

Hopefully you have already heard and received information on the latest Donau-Park expansion focus, specifically, generating funds to finish the inside of the facility. Refer to ***Bauen Sie!*** details listed on Page 2.

Please consider a contribution to help us in continuing our important mission of sharing German culture and traditions with the use of an expanded facility. Be sure to take a look inside the building at Maifest!

As we start our busy summer season, we will celebrate spring with our traditional Maifest, expanded again to two days with the hopes of generating additional income at our own festivals so we can limit the amount of work and manpower needed to transfer supplies to an outside festival.

Please continue to prepare, support, and help at events in any way possible so everyone can enjoy the events. Bis Bald!

Monika Lorenz and the Executive Committee

Website

*This newsletter can also be
found on our website,*

www.GERMANSTL.ORG



The purpose of the German Cultural Society

"To foster and practice our culture, customs and folklore in all its forms ... meaning language, music, song, dance, crafts, sports and good fellowship –Gemütlichkeit."

To do this as good citizens of the country we live in and to promote understanding with other ethnic groups.

The German Cultural Society is a cultural, charitable, not for profit and non-political organization.

How to reach us

Hall Rental 314.771.8368

germanstlhallrental@gmail.com

Newsletter 314.413.0483

E-mail germanstlmail@gmail.com

www.germanstl.org

Executive Committee

President Monika Lorenz

Vice-President Terry Ficken

Treasurer Terri Gudowicz Green

Assistant Treasurer Ian Romvari

Recording & Correspondence

Denise Ballew

Membership Kathy Stark

Co-Controller John VanderPluym

Co-Controller Matt Stark

Members at Large Michael Wendl

Jessica Romvari

Katherine Tullmann

Tickets

314.771.8368

germanstltickets@gmail.com

Website

If you have website changes,
send them to Bill Wolz, Webmaster,
wolz256@gmail.com

Newsletter

Bill Wolz, Newsletter Editor

wolz256@gmail.com

Please send submissions by:

- **March 1** for the Spring issue
- **July 1** for the Summer issue
- **November 1** for the Winter issue

Upcoming Events

See page 39 for the full Kalender

Saturday & Sunday, May 21-22

Maifest **at Donau Park** See page 13 for details

Kinder Sommer Verein
See page 15 for details
followed by the Sommerfest

• • •

June 25
Sommerfest
Donau Park
Open to everyone!
See page 14 for details

July 17

Wiener-Schnitzel Dinner
at Donau Park
See page 31



August 21
Kirchweihfest
at the Hall
German Church Consecration
See page 21



September 2nd, 3rd, and 4th
Landestreffen
der Donauschwaben
American Aid Society, Chicago, IL
See page 22 for details

List of Groups

Bastelgruppe

Arts & Crafts Group

Coordinator: Käthe Tullmann 314-842-6798

Ktullmann@charter.net

Please call for information and schedule.

Damenchor

Ladies' Chorus

Coordinator: Käthe Tullmann 314-842-6798

Music Director: Peggy Pancella

Choir Practice: Monday @ 7:30 p.m. at DKV Hall

Kindergarten

Instructor: Janine Jordan

janine.solga@hotmail.com

Classes: 2nd & 4th Saturday of the month Sept-Apr

9:30 to 11:00 am at DKV Hall.

Call to see if classes will be held.

Seniorengruppe

Seniors' Group

Coordinators:

Rose Lengenfelder 314-631-4364

Becky Haas 314-487-7852

Senioren Gathering Afternoons:

2nd Tuesday of each month weather permitting from

1:00 to 4:00 pm at DKV Hall.

Please call for information.

Please send submissions by:

· March 1 for the Spring issue

· **July 1 for the Summer issue**

· November 1 for the Winter issue

A thank you to all!

*Named and unnamed--we appreciate all who help
throughout the year to make the German Cultural Society
the success that it is today.*

Service Groups

Bar Committee

Bar Managers: Hans Lengenfelder 314-631-4364

Ian Romvari 314-393-5889

Bar Co-Manager: Steve Ballew

Bartenders -

Group 1: Denise Ballew, John Lasinski, Brian Schaffer

Group 2: John Haas, Lorenz Kaiser

Group 3: Hans Lengenfelder, Steve Meinberg,
John Mueller, Matt Stark

Group 4: Matt Potje, Steve Potje, Joe Vaughan

Group 5: Steve Ballew, Susan Bauer, Marilyn Heidbrink,
Christian Hoefke, Charles Tate, Liz Young

Group 6: James Provo, Rudi Sterzl

Reserves: Ralph Hoffarth, Monika Lorenz, Herbert
Lorenz, Ian Romvari, Helga Thalheimer

Donau Park Development Group

- The Wednesday Group -

Meets every Wednesday to develop and maintain our
Donau Park in Jefferson County on a year-round basis.

Members: Herbert Fritz, Ralph Hoffarth, Frank Irovic,
Hans Lengenfelder, Sepp Messmer, John Mueller, Sepp
Neulinger, Matt Potje, Frank Rohatsch, Rudi Sterzl, Willy
Tullmann, Marvin Young

Donau Park Expansion Project Committee

Coordinator: Fred Goebel

Frank Irovic, Klemens Wolf, John Romvari, Ted Mayer

Gartenverein

Meets to plant and maintain flowers at both locations.

Coordinator: Becky Haas

Intermediary for Jugendgruppe: Rosemarie Ficken

Members:

Denise Ballew, Rose Hoh, Rose Lengenfelder, Monika
Lorenz, Karola & Ted Mayer, Mistti Ritter,
Lucille Schweiss, Kathy & Matt Stark, Joe Wagoner

Festkomitee

Responsible for the planning and executing of all
menus for DKV-sponsored events, including ordering
and receiving of the required supplies, the preparing
and serving of food, and the workman-like maintenance of our kitchen facilities and related equipment.

Members: Denise Ballew, Lou Eder, Anna Eder, Chuck
Jackels, Monika Lorenz, Matt Potje, Barb Potje, Steve
Potje, Ruth Vanderpluym, Sarah Birtwistle, Steve Witek, Lisa and Charles Younger, Erin Stumpf

The Festkomitee could not function without the numerous helpers who volunteer every time either in the preparation or the serving of food. We need your help! To help the Festkomitee, please call the Hall.

Hall Maintenance Organization

- The Thursday Group -

Meets every Thursday to maintain our hall on Jefferson Avenue year-round.

Members: Henry Erk, Hans Fischer, Nick Glasz, John Haas, Mike Wendl, Frank Irovic, Hans Lengenfelder, Pete Ritter, Joe Wagner

For information about volunteering for the Thursday Group, please contact Terry Ficken, Coordinator, at 314-566-2080.

Newsletter Staff

<i>Co-Editor</i>	Liz Young
<i>Co-Editor</i>	Bill Wolz
<i>Production Editor</i>	Pete Ritter
<i>Cover design</i>	Mike Major
<i>Distribution</i>	Kathy Stark

How to contact the Newsletter

Bill Wolz: wolz256@gmail.com, or

Liz Young: lizy681@gmail.com

Saturday Kindergarten!

Bimonthly Saturday fun at the Jefferson Avenue location returns with Janine

We always have a lot of fun playing games and doing arts and crafts and we would love for some more kids to join the fun! We have one last Klasse, and then we break for summer and resume in September. Until then!



Mai - May

05-14-16 - 11am location TBA

Picknick - End of year picnic

The Kinder-Tanzgruppe

We start with the youngest Kind(er) at age three to the more "seasoned" Kind(er) at the age of nine. With the Kinder-Tanzgruppe (Children's dance group), the parents, relatives, friends and volunteers all play a vital role in providing a little German culture and tradition.

For more information contact:

Birgit Sterzl McMullen,

Dance Instructor

618-654-1340 or

314-852-1340



SUNSET HILLS DENTAL GROUP, INC.

11810 GRAVOIS ROAD
ST. LOUIS, MO 63127

DANIEL A. KAUFMANN, D.D.S.

314-842-5000 EXT. 46

Performing Groups

Deutschmeister Blaskapelle

Deutschmeister Brass Band

President: Helmuth Glatt 314-566-9557

Secretary/Treasurer: Terri Gudowicz

Members at Large: Norbert Glassl and Becky Fischer

Band Practice: Wednesdays @ 8:00 p.m. at DKV Hall

Tanzgruppen

Dance Groups

Kindertanzgruppe

Children's Dance Group (ages 3-9)

Practice: generally 2nd & 4th Sunday of the month

Call Birgit for practice and performance schedules

Practice: DKV Hall

Coordinator: Birgit Sterzl McMullen 618-654-1340

Mittlere Tanzgruppe

Middle Dance Group (ages 10-14)

Coordinator: Ruth VanderPluym 618-538-9975

See website/call Ruth for practice schedule.

Jugendgruppe

Youth Group (Ages 13-26)

Coordinator: Rosemarie Ficken 314-487-3969

Instructors: Jessica Romvari, Jennifer Taylor

See website/call Rosemarie for practice schedules.

Practice: DKV Hall

Wir Tanzen Tanzgruppe

For practice & performance schedules contact:

Jessica Romvari 314-221-4661

Volkstanzgruppe

Coordinator: Monika Lorenz

For practice & performance schedules contact:

Monika Lorenz 314-894-5561

Gardening Club



Hello all you wanna be gardeners. Well I can always hope more will be interested in joining us when we do the clean up in the near future. Following that will be a call for help to plant. I'm wondering what's going to grow around the flag pole other than what's already there. One thing I KNOW grows there are weeds. The daisies are perennials and they'll come up without our doing anything, unless we damage what's there now. Still haven't gotten around to transplanting the daffodils that abound in the "lower 40." [Sorry that is farmer parlance meaning the outer reaches of said farmer's lands - so I guess that means the areas downhill from the lodge and past that fence you see waaaaay out there at the edge of the world/ oops, I mean on the horizon, no that's not right. What I mean it's down there past where that fence stands all by its lonesome.] Irises abound there too.

There are other perennials still there, but I won't know what survived the winter until I get my gardening self out to the Donaupark to see what's been going on. Ralph swears he's been watering the flower beds but they're just brown. He can't seem to get it to turn green. He darn well tried. So thanking him patiently I explained [to a farmer-what's wrong with this picture?] that they're dormant right now and he can cease and desist with the watering regimen for now. Yes, I know, I'm being facetious. All you readers out there who know me personally already know I tend to be just a "tad" silly.

There is a long list of gardening to do items which would run past my self imposed limit of verbiage. So if you ARE interested in helping, be sure to let me know and I'll see how it works into what's being done and when. Therefore, thank you in advance. So long until next time.

Becky Haas, Garden club coordinator

**Unkraut nennt man die Pflanzen, deren
Vorzüge noch nicht erkannt worden sind.**

Ralph Waldo Emerson

Deceased Members German Cultural Society

Deceased Members January 1, 2016 – December 31, 2016

Elisabeth Fett	1/20/16
Andrew Roselein	
Joann Fromm	

Deceased Members January 1, 2015 – December 31, 2015

Katherine Haunold	2/27/2015
Frank Deranja	4/9/2015
John Gerstheimer	4/13/2015
Mark Fox	4/19/2015
Herta Kanton	4/29/2015
Robert L. Williams	6/14/15
Withold Kramer	7/3/2015
Anna Mashold	7/12/2015
Anna Achs	9/21/15
Alfred Goerlich	11/9/15
Ingeborg Van Schrick	12/19/14
Maria Mayer	12/19/14

Andrew Roeslein

In 1962 Andrew Roeslein, along with the late Conrad Geislinger and the late Jakob Thalheimer, decided St. Louis needed a German language weekend school. Andrew Roeslein was a teacher and principal at the school for over 30 years. He molded, developed and expanded the school during these years.

For those of us who were his students, we didn't realize until later in our education, around high school, how much we learned in Mr. Roeslein's class. Those dreaded "Diktat" sessions (with more red than black ink on our corrected papers) taught many of us aspects of grammar that put us years ahead of our classmates in grade school. At the tender age of 11, I remember one of our assignments was memorizing "Der Erbkönig" by Goethe:

*Wer reitet so spät durch Nacht und Wind?
Es ist der Vater mit seinem Kind;
Er hat den Knaben wohl in dem Arm,
Er faßt ihn sicher, er hält ihn warm...*

My classmates in grade school didn't even know who Goethe was and had no concept of the meaning of the poem. Even when we studied "Der Erbkönig" in high school German class, my classmates were clueless of who Goethe was and had difficulties understanding and interpreting the poem. It was then that I realized what a great teacher Mr. Roeslein was.

I'm sure anyone who had to memorize this poem in Mr. Roeslein's class, can easily still recite at least the first verse today. Those of us who were fortunate enough to have had Mr. Roeslein as a teacher at German School, have all come to realize what an effect Mr. Roeslein had on our lives.

Mr. Roeslein was devoted to the German School Association. Even after he retired from teaching, he would call to find out what was going on at the school, gladly attended school events, and attended the Weihnachtsfeier each year without fail. He always had a kind word and a ready smile for former students and teachers.

The German community has suffered a great loss with the passing of Mr. Roeslein. I don't think Mr. Roeslein realized the impact he had on the many who had the opportunity to know him as a friend, a fellow teacher, or a former student. Mr. Roeslein will truly be missed by all.

Submitted by Helga Thalheimer



Alfred G. Goerlich

Mr. Goerlich died peacefully surrounded by his family November 9th, 2015 after a brief encounter with lung cancer at age 89.

He was born in 1926 in Germany. He arrived in the U.S. in 1954 and later married his childhood friend, Hedwig, in St. Louis in 1959. After living a few years in Los Angeles, he and Hedy returned to Des Peres/Kirkwood to open and run Goerlich's Delicatessen and Imports for 27 years.

Alfred loved his German record collection and began his own radio program. The German Hit Parade on WGNU 920 AM entertained many listeners for 42 years.

Perhaps Mr. Goerlich didn't know the impact on several generations he had with his Sunday radio program. But I certainly remember listening to him from the time I was very young on the living room radio and later in the car on the way to the German Cultural Society Jefferson Avenue Hall for childrens' dance practice.

Farewell to this St. Louis German who brought a little slice of home for many, many years to a lot of immigrants and their children.

Submitted by Liz Young

MARKERS • MONUMENTS • VASES
GARDEN SPACES • LAWN CRYPTS • MAUSOLEUMS
CREMAIN NICHES

Sunset Memorial Park and Mausoleum

Affton Monument Co.

**We Service All
Cemeteries**

10180 Gravois
St. Louis, MO 63123
314-843-3113

Lynn Stevenson • Jim Leininger

Family Service Counselors

Compliments of the Suntrup Family



Suntrup Nissan
6000 S. Lindbergh
St. Louis, MO 63123
314-892-8200

Suntrup Kia
6263 S. Lindbergh
St. Louis, MO 63123
314-894-2311

**Suntrup Hyundai
Wentzville**
971 Wilmer Road
Wentzville, MO 63385
636-887-8711

Suntrup Hyundai
5926 S. Lindbergh
St. Louis, MO 63123
314-892-2552

Suntrup Volkswagen
6000 S. Lindbergh
St. Louis, MO 63123
314-892-8200

Suntrup Kia West
14116 Manchester
Ballwin, MO 63011
636-591-2900

www.suntrupnissan.com www.suntruphyundai.com
www.suntrupkia.com www.suntrupvw.com
www.suntruphyundaiwest.com www.suntrupkiawest.com

We want your business and we'll earn it!



Report from the Deutschmeister Brass Band

by Helmuth Glatt (well mostly by Pete Krege!)

For this article, we asked Pete Krege, our Musical Director, to give us a first person account of his history with our beloved Blasmusik. It amazes me how our Musik fosters such a strong bond of camaraderie and makes the world seem just so much smaller. Here is his story, in his own words:

My great-grandparents had a farm in Poland near the Vistula river. Mom remembers hearing the ice crack on the river during winter nights. The farm had been divided numerous times and had become too small so my grandmother's siblings all left. A couple of them ended up settling in Cleveland Ohio. My grandmother stayed behind to take care of her mother.



Pete's First Lesson

As Volksdeutsche, after the war Mom's family resettled in the Rhineland. When Mom was old enough, she went to visit her aunts in Cleveland. It was there, at the German hall, that she met Dad.

Dad was born in Berlin, but at some point moved out to a suburb. After the war he became active in church, studying Bonhoeffer's writings and playing in the youth Posaunen Chor. He also learned his trade as a violin maker. When the iron curtain began to go up, Dad escaped and found work in the Bavarian violin making region. He worked for a violin maker who had a brother in Cleveland. The brother needed workers, so Dad came to the USA.



In Cleveland, Dad found a kindred spirit and together they formed a Posaunen Chor. Later, a man by the name of Peter Glatt (not Helmuth's dad) came and brought numerous musicians. The Cleveland Donauschwäbische Blaskapelle and the Posaunen Chor shared many members. Eventually the two groups split with Peter Glatt leading the Blaskapelle. Once, the Cleveland Peter Glatt had a layover in St. Louis and looked through the phone book; the Cleveland Peter Glatt called the St Louis Peter Glatt and they got together for few beers and discovered that they grew up near each other when they were children. It is quite possible that they are somehow related.

As a child, Mom would often sing to us. Her songs were German children's songs and folk songs. I think this is significant because, although Dad was the musician of the family, I believe my love for music came from her singing. Mom has also always been much more inclined to find Gemütlichkeit after a nice bottle of wine or a bit of Schnapps.

My sister and I began piano lessons somewhere around the time I was five. My younger sister and brother also played musical instruments, but music became much more of an interest for me than for my siblings. At age eight I learned cornet and played publicly for the first time; it was in church for Thanksgiving. When I was ten, my family visited Germany and while there, Oma bought me a Bariton. Ever since, the baritone has been my main instrument.

Over the years, I have played every brass instrument – Trumpet, French horn, Baritone, Trombone, Tuba – in one group or another. In high school, I once played four different instruments in four different groups at the same concert. Between high school music, church music, and German music, I often played several times a week and rehearsed another couple evenings. I was selected to play French horn in the All Ohio Youth Symphony in 1976. I also took classes in Music Appreciation and Music Theory, as well as singing and playing in numerous musical groups. As a high school senior, I studied French horn with a college professor and also studied Organ; but by that time music became less important to me and I needed a break from it, so I pursued other things in college.



Pete's first red vest, in trio with his Dad and Sister

After college, my life became busy with building a career and a family, but I played anytime I had the chance. Both of my children learned to play instruments. Even though Nick lives in Texas now, he still enjoys playing with the Deutschmeister Brass Band whenever he can.



Pete third red vest and (first mustache)!

Well, that was just a wonderful story. I'm sure that the DKV and the Deutschmeister, in particular, is one of the MAIN reasons Pete moved here from Cleveland!

We're glad you came, Pete!!



Pete, Dad and Nick

German Computer terms

Application	die Anwendung	Error message	die Fehlermeldung
Attachment (email)	der Anhang, das Attachment	Escape key	die Escapetaste
Arrow key	die Pfeiltaste	File (n.)	die Akte, die Datei, das File
Bandwidth	die Bandbreite	Folder	der Ordner, das Verzeichnis
Banner ad	die Banneranzeige	Hard disk	die Festplatte
Battery: German makes a distinction between a plain battery (Batterie) and a rechargeable battery (Akku) you would find in a laptop.		Hardware	die Hardware
Cache	der Zwischenspeicher	Hyperlink	der Querverweis, der Hyperlink
Cancel	Abbrechen	Icon	das Bildsymbol, das Ikon, das Zeichen
Caps lock key	die Feststelltaste	Image format	das Bildformat
Connection	der Anschluss, die Verbindung	In-box	der Posteingang
Cut and Paste	Ausschneiden und Einfügen	Install	Installieren
Data	die Daten (pl.)	Interface	die Schnittstelle
Disk drive	das Diskettenlaufwerk	Internet	das Internet
Delete key	die Lösch Taste	Key (on keyboard)	die Taste
Device, machine	das Gerät	Keyboard	Die Tastatur
Double-click	Doppelklicken	Laptop	der Laptop,
Download	der Download	Load	Laden
Drag and Drop	Ziehen und Ablegen	Log in	Einloggen
Driver	der Treiber	Log out	Ausloggen, Abmelden
Email addresses:		Memory (RAM)	der Speicher
Although the German pronunciation of “@” (at) as part of an email address should be “bei”, as in: “XYX bei DEUTSCH.DE” (xyz@deutsch.de), most German-speakers pronounce “@” as “et” — mimicking the English word “at.”		Mouse	die Maus
		Monitor	der Monitor
		Operating System	das Betriebssystem
		Password	das Passwort, das Kennwort
		Patch	der Patch
		Printer	der Drucker
		Ink-jet printer	der Tintenstrahldrucker
		Laser printer	der Laserdrucker
		Print cartridge	die Druckpatrone
		Program	das Programm
		Properties	die Eigenschaften
		Rename	Umbenennen
		Shift key	die Umschalttaste
		Spam	die Werbemails



MAIFEST



Come Celebrate the Birth of Spring...
GERMAN STYLE!



MAY 21 & MAY 22

4:00 - 11:00 pm

12:00 - 5:00 pm



DONAU PARK

5020 West Four Ridge Rd.,
House Springs, MO 63051



Enjoy delicious German food & drink!
Live music & dance performances!

Continuous Entertainment by:

*The Deutschmeister Brass Band & Die Spitzbuam
Kinder-Tanzgruppe, Mittlere Tanzgruppe,
Jugendgruppe, Wir Tanzen & Volkstanzgruppe*

**ADMISSION IS
FREE!**

*The
Jugendgruppe
will present
the Maibaum!!!*



German Cultural Society Of St. Louis
3652 South Jefferson Avenue
St. Louis, Missouri 63118
(314) 771-8368
www.germanstl.org or on Facebook



SOMMERFEST



Come Celebrate the Start of Summer...

GERMAN STYLE!



SATURDAY ♦ JUNE 25

5:00 PM TIL 10:00 PM



DONAU PARK

5020 West Four Ridge Rd.
House Springs, MO 63051



German food & drink! Live music!

Folk dance performances!

ADMISSION IS FREE!



German Cultural Society Of St. Louis
3652 South Jefferson Avenue
St. Louis, Missouri 63118
(314) 771-8368
www.germanstl.org or on Facebook

DKV Sommer Verein *at Donau Park*

**Summer Daycamp
German style!**

June 20-24, 2016

For ages 4-12

from 9:30-3:30

includes camp shirt, lunch & activities

\$120 for DKV Members

Ask about

Junior Counselor positions, ages 13+

To register, visit www.germanstl.org
or contact us at camp@germanstl.org



Kultur und Küche

Try your hand at making some German treats.

Handwerk und Musik

Make crafts and sing along with your friends.

Volksmarch und Natur

Explore nature at DKV Donau Park, *collect all the badges.*



Fußball und Wasserspiele

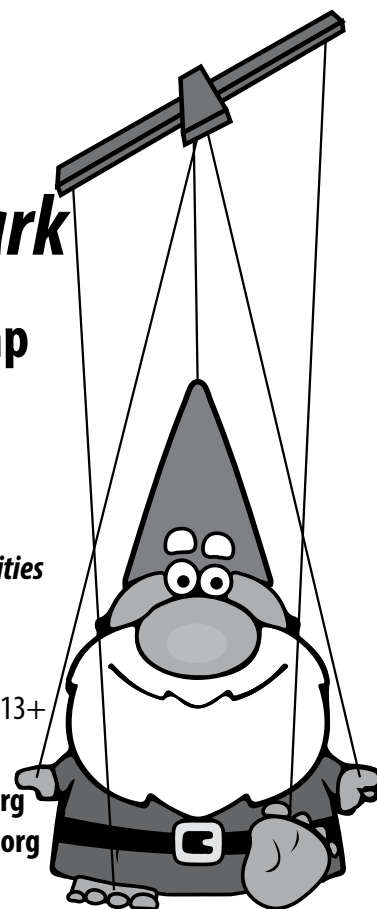
Games to learn basic skills—and then cool off.

Wandertag

On Friday, everyone is invited to join the Kinder at a special performance at **Bob Kramer Marionettes**, followed by lunch. *(contact us for tickets)*

Sommerfest

See the Kinder perform with puppets on *Saturday night, June 25.*



Schwob Wisdom

Perhaps, like me, you have or grew up with these wooden plaques in your home. As a child, these were everywhere! Send in your plaque sayings. We could all appreciate and use some Heimat humor and wisdom!

“He who has work and does not push himself—is wicked/crazy!”

“Toil quietly and peacefully.
What is not finished, leave it lie.”



Rosenball 2016

March 5 at the hall

Presented by the Jugendgruppe
of the German Cultural Society



The Rosenball on March 5th was entertaining, as we welcomed the new Rosenball Königin and König, KD & Eric.

The Jugend had an enthusiastic group this year. It was a beautiful evening of dances.

See more at the website below:

<http://www.germanstl.org/YGwebsite.htm>





For more information about joining the Jugendgruppe, please contact Rosemarie Ficken 314-487-3969.



New Website
St. Louis German Cultural Society
Youth Group Folk Dancers
<http://www.germanstl.org/YGwebsite.htm>





Weihnachtsfeier 2015

at Jefferson Avenue Hall



This last Weihnachtsfeier was another year of talent, and holiday spirit with songs by the Ladies Chor, a nativity, solo music, fun songs and poems, and of course Christmas songs in our German language!



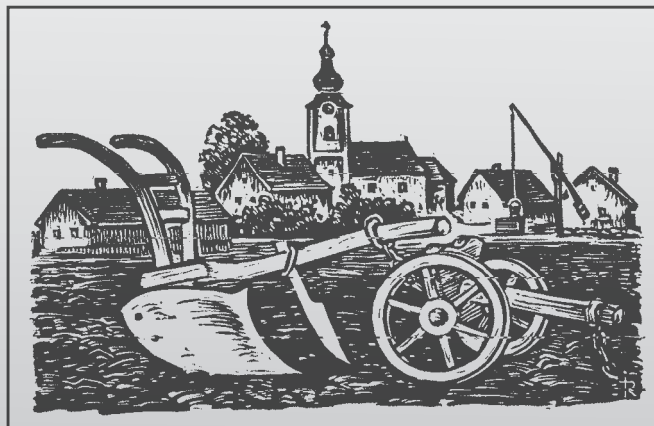


Kirchweihfest

German Celebration of the Harvest & Church Consecration

**Sunday, August 21, 2016
at 11:00 am**

German Cultural Society Hall
3652 South Jefferson Avenue



The Ladies Choir will sing at
German Catholic Mass
at 11:00 a.m. in our hall.
Festivities to follow the mass.

FOLK DANCING

GERMAN FOOD & DRINK

*LIVE MUSIC *

SEE YOU THERE!



Labor Day Trip 2016!

**This year's hosts are the
American Aid Society of German Descendants
Chicago, IL**

**Welcome to Landestreffen 2016!
September 2nd, 3rd, and 4th**

www.americaidsocietyofgd.org/#!landestreffen-2016/xfucr

***Contact Terry Ficken
for bus (open to all) & hotel information
Book by July 15 to reserve your rooms with
the St. Louis Group***

***by calling Terry Ficken
314.566.2080***

First come, first serve!



Ostereiersuchen 2016

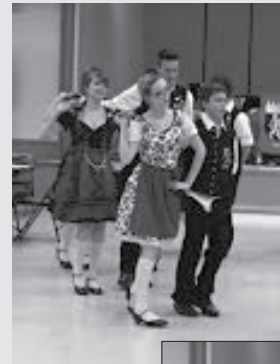
Easter Egg Hunt at Donau Park



Ina addition to a pretty good crowd at the Easter Egg Hunt, there was a little time for some unstructured play.



The Wurstmarkt was a nice day at the Jefferson Ave. hall this year. Many pounds of fresh Hungarian sausage were sold from pre-orders this year, with an offering of a meal of 4 sample sausages, red cabbage, green beans and mashed potatoes. Thanks to all the work by young and less young cooking, serving, cleaning, dancing and of course, eating, it was a success!



Wurstmarkt April 2016



Wurstmarkt April 2016

at the Jefferson Avenue Hall



These young volunteers worked more than their allotted times.



The Wir Tanzen group of dancers gave us a good show at the Wurstmarkt.



Senioren Meeting-April



Hello to everyone from the Senioren Group! We are happy to see all of our friends on the 2nd Tuesday of every month!

Here are a few pictures from the April meeting—after Easter, but still celebrating the holiday with a meal with Leberkäse.

Below is the schedule for the rest of the year for the Senioren Afternoon Gathering at 1:00 pm.

June 14th, Father's Day
July 12th, Independence Day
August, No Senioren
September, No Senioren
October 11th, Autumn & Fall
November 8th, Thanksgiving
December 13th,
Christmas Lunch at 12:00 pm

Thanks! Rose Lengenfelder





The workers for the Senioren Gathering always coordinate their clothes for the day...yellow tops for the April meeting.



There is always a little time for card games.



CITY CHAPEL

2906 Gravois
St. Louis, MO 63118
772-3000



SOUTH COUNTY CHAPEL

5255 Lemay Ferry Road
St. Louis, MO 63129
894-4500



AFFTON CHAPEL

10151 Gravois
St. Louis, MO 63123
842-4458

We assist individuals and small businesses with tax preparation and filing, accounting services, estate planning, and tax strategies.

Gratefully serving our clients for over 45 years.

Stark & Company, P.C.
Certified Public Accountants

Matt Stark, CPA, President

www.mystlcpa.com

8917 Gravois Road

St. Louis, MO 63123

PHONE: (314) 481-7800

FAX (314) 481-7810



MISSOURI GERMANS NEWSLETTER - ZEITUNG

March 2016



GERMAN HERITAGE CORRIDOR *of Missouri*

GERMAN HERITAGE CORRIDOR Missouri Humanities Council's initiative the German Heritage Corridor: The Inventory of nearly 500 historic sites, people and events in 15 counties along the Missouri River (Chariton, Saline, Cooper, Howard, Boone, Moniteau, MO_GHC_logoCole, Callaway, Osage, Gasconade, Montgomery, Warren, Franklin, St. Charles and St. Louis) chronicles our states German heritage. in our legislature, HB

1851 and SB 818 have both passed, and draws us closer to designation as a Heritage Tourism Corridor, so that signage may be placed at key locations. An APPLICATION is being developed that will share the Corridor or one may learn more in a new book: (October 2016) that Missouri Life Magazine will publish Exploring Missouri's German Heritage with all the interesting stories of Germans life across the state with beautiful photos and maps in true Missouri Life style. More exciting news coming to your community soon!

To view this message in your browser -- Missouri Germans Consortium

<https://mo-germans.com/2016/03/17/march-2016/>

AUTHENTIC ITALIAN FOOD



*Roberto's
Trattoria*

314.842.9998 | LOCATED IN CONCORD PLAZA - SMOKE FREE

BEST TRIVIA NITE IN ST. LOUIS₂₀₁₆

Trivia Night, Silent Auction and Attendance prizes

Why weren't you at "The Best Trivia Nite in St. Louis" on March 19th? You missed a great time! Wow, can you believe what they gave away? -- \$35 to the winner of Heads or Tails, \$230 to the winner of the 50/50 drawing, \$200 to the 1st place team, \$180 to the 2nd place team, and \$120

to the 3rd place team!!! You missed a Silent Auction that had tickets, gift certificates and beautiful baskets filled with an incredible array of items. Even if you didn't want to bid on any of the Silent Auction items you could have won any of the 30 great Attendance Prizes that were given away and all you had to do was just be there. You didn't really have to answer any questions at all to have a lot of fun and walk away with some great prizes! You should have been there!!!

This year marked the 10th Annual "Best Trivia Night in St. Louis" and we're so very proud that this event has grown and continues to be one of the top fundraisers for the German Cultural Society. Each year we try to make this a fun and interesting event. This year the trivia night started with each table having to identify the 10 flowers in the vase on each team's table. There was also a lively music round that asked each team to fill in the next few words of the song lyrics when the music stopped.



Many thanks go to John Unterreiner for setting up the hall and acting as scorekeeper, Rosemary Ficken for arranging the Silent Auction and Liquor Raffle, Terry Ficken and Herbert Lorenz for running the bar, and Ralph "Buzz" Ulrich for once again being the Trivia MC. Thank

you also to Matt & Kathy Stark, and John Vanderpluym for their help in handling admission, silent auction purchases, setting up cash prizes and keeping the accounts in order.

The members of the Jugendgruppe have helped to make this event their own by preparing the hall and tables for Trivia, participating in selling tickets, acting as judges, assisting in setting up special trivia rounds, and giving away Attendance Prizes between rounds. The German Cultural Society is very fortunate to have such upstanding, young adults as members of the Jugendgruppe. Extras special thanks and kudos go to the Jugendgruppe Dance Instructors, Jennifer Taylor and Jessica Romvari, who organize and assign jobs to the Jugendgruppe members and make the evening run as efficiently as the Deutsche Bahn.

We're planning to once again make the 2017 event "The Best Trivia Nite in St. Louis" and hope you will consider attending this fun event next year.

Helga Thalheimer



Kenrick's Meats & Catering

4324 Weber Road, St. Louis, MO 63123
Phone: (314) 631-2440 - Fax: (314) 631-6452
www.kenricks.com

Wir sind Ihre Party-Leute
“We’re your Party People”

Full Service Catering for All Occasions

Weddings ■ Rehearsals ■ Showers
Anniversaries ■ Family ■ Gatherings

Inquire about our Abundant Selection of Fine Foods

- Catering Pick-Up
 - Delivery Available
 - Box Lunches
 - Gourmet Platters
 - Hors D’oeuvres

Kenrick is a proud affiliate of the German Cultural Society

4324 Weber Road, St. Louis, MO 63123
Phone: (314) 631-2440 - Fax: (314) 631-6452
www.kenricks.com

Kenrick's Meats & Catering

WIENER N' SCHNITZEL

SUNDAY ♦ JULY 17
NOON TIL 5:00 PM



DONAU PARK

5020 West Four Ridge Rd.
House Springs, MO 63051



***Wieners & Schnitzel served with
traditional side dishes & strudel!***

***German food & drink!
Live Music! Family Friendly!***

ADMISSION IS FREE!

Visit
www.germanstl.org



German Cultural Society
3652 South Jefferson Ave.
St. Louis, Missouri 63118
(314) 771-8368

Facebook:
"German Cultural Society of
St. Louis"



Find the terms listed below in the word search puzzle!

Eagle: The eagle is found on the German coat of arms, and represents strength, courage, farsightedness and immortality. It is the national bird of Germany.

Oak: The national tree of Germany. It represents strength and endurance.

Germania: The female personification of Germany. She is shown with reddish blond hair, wielding the imperial sword, a shield bearing the image of an eagle, or holding the German flag.

Sauerbraten: A "sour roast" usually of beef, that is marinated in vinegar, water, spices and seasonings before cooking. It is considered one of the national dishes of Germany.

Bundestag: The lower house in the German parliament. The upper house is called the Bundesrat.

Grundgesetz: The "Basic Law" for the Federal Republic of Germany, that came into effect after World War II in May of 1949.

Centaurea: Also called the blue cornflower, it is one of the national flowers of Germany.

Autobahn: A system of coordinated motorways in Germany that are famous for a lack of general speed limit, although some stretches are subject to local limits.

STORM RESTORATION SPECIALISTS

ROOFING • SIDING • GUTTERS • GENERAL CONSTRUCTION

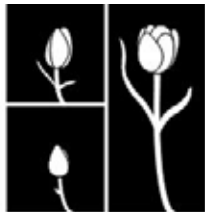
Ruf mich an auf Deutsch oder English!

We Specialize in Storm Damage from Hail & Wind
And deal directly with your insurance company.



FREE ROOF INSPECTIONS

Jeffrey Ralph Altmann-President | (314) 799-7008 | ViceroyproductionsLLC@gmail.com



All Family Care

Let us help you maintain your
Independence with
Hourly & Live-In Care
Private Duty & Medicaid

Proud Supporters of
The German Cultural Society
Zum Wohl!

www.allfamilyhomecare.com
(314) 544-1515



Gateway Podiatry

FOOT SURGERY · SPORTS MEDICINE

VINCENT SOLLECITO, III, D.P.M.

DIPLOMATE, AMERICAN BOARD OF PODIATRIC SURGERY

3915 WATSON ROAD
SUITE 200
ST. LOUIS, MISSOURI 63109
314-352-2711
FAX 314-644-5081

FOR OTHER LOCATIONS CALL: 314-432-1903

PLAN FOR YOUR FUTURE . . .

PLAN YOUR LEGACY



Peace of Mind Begins With a Plan:

- Revocable Living Trusts
- Wills
- Durable Power of Attorneys
- Health Care Directives
- Asset Protection
- Burial Instructions

Norbert Glassl

Attorney at Law

Glassl Law Office, LLC

10805 Sunset Office Dr. Suite 300

Sunset Hills, MO 63127

(314)-525-7160

Hours by appointment

Call today for your free initial consultation and evaluation

Estate Planning & Administration - Wills, Trusts, Powers of Attorney, Probate
Business Law - Formation, Consulting, Disputes • Family Law - Divorce, Custody, Support
Personal Injury • Traffic • Auto Accidents • Civil Litigation and Appeals

The choice of a lawyer is an important decision and should not be based solely upon advertisements.

See our website:
www.gwsausage.com



New Hours:

Tuesday 11:00 am - 4:00 pm

Wed - Fri 7:00 am - 5:00 pm

Saturday 8:00 am - 4:00 pm

A Family Owned St. Louis Tradition

Bob and Gerhard Wanninger

Visit our Full Service Meat Market

One block south of Fyler & Kingshighway

4828 Parker Avenue St. Louis, MO 63116

(314)352-5066

Open Tuesdays through Saturday

You Can't Beat G&W Meat!

www.gwsausage.com

FRANK'S AUTO BODY, INC.



Certified Collision
Repair Facility



3rd Generation of Collision Repair

Frank Rohatsch, Consultant

H. Joseph Rohatsch, Owner

Joseph M. Rohatsch, Manager

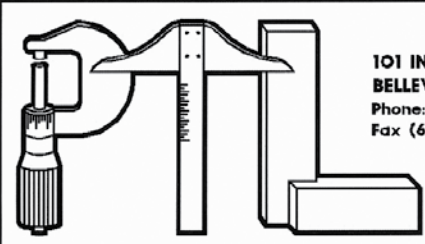
1701 Lemay Ferry Road

St. Louis, MO 63125

Office: (314) 631-4884

Fax: (314) 638-7947

www.franksautobodystl.com



101 INDUSTRIAL DRIVE
BELLEVILLE, IL 62220
Phone: (618) 277-6789
Fax (618) 233-6789

MANUFACTURING, INC.
www.ptlmfginc.com

PROGRESSIVE TOOLING-METAL STAMPING-WIRE EDM-CNC MACHINING-CAD/CAM/CMM

STOCKTRACK



101 Industrial Drive
Belleville, IL 62220
Phone: 618-277-6789
Fax: 618-233-6789
E-mail: sales@stockgripper.com
Web: www.stockgripper.com



STOCK
GRIPPER™



ROC INDUSTRIES Incorporated
1218 West A Street
Belleville, IL 62220-1030
Phone: (618) 277-6044
FAX: (618) 277-2999

Specialist for the Metal Industry Inc:

- Vibratory Deburring
- Preplate Surface Finishing
- Ball Burnishing
- Polishing & Buffing
- Flat Sanding (TIME SAVER™)
- Small Assembly & Packaging
- Quality Assurance Inspection

Over 140 cuft. of vibratory finishing capacity

GCS Hall Maintenance *Help Needed!*

Handymen and Merry Maids

Pro Bono Work Rules

On the Job Training

No Overtime, Set Your Own Hours

Dress Code Optional

Liberal Vacation Time

Bilingual Not Necessary

Introductory Offer

Limited Openings

Come and Check Us Out!

CALL MIKE WENDL FOR MORE INFO! 314-842-2652 (H) or 314-330-7802 (C)

VISIT BY MOSBACH GROUP FROM GERMANY

The MOSBACH TANZ/SING GROUP from Germany sponsored by the USA Landesverband der Donauschwaben will be touring in various cities including St. Louis, Missouri. The German Cultural Society is hosting their stay in St. Louis which according to their current itinerary is between 4-7 August 2016. Included in the plans while in St. Louis are sight-seeing of the area, shopping, host family activities, and a performance on Saturday night (6 August 2016) at the German Cultural Society Hall.

Please reserve the date and help us welcome the MOSBACH TANZ/SING GROUP coming directly from Germany to St. Louis. For further information on their arrival, departure, host family opportunities, and performance schedule, call Mike Wendl (314-842-2652).



7027 GRAVOIS AVENUE
ST. LOUIS MISSOURI 63116
(314) 352-2600
johnlz@sbcglobal.net

4830 LEMAY FERRY ROAD
ST. LOUIS MISSOURI 63129
(314) 352-2600
johnlz@sbcglobal.net

ROGER RICHIE

PRESIDENT/OWNER
Funeral Director Mo. Lic. #3079

www.JLZfuneralhome.com



THANK YOU

*The German Cultural Society
gratefully recognizes the donors
who generously support our
organization.*

Check out our Facebook page
German Cultural Society Of St. Louis

Want to become a member of the German Cultural Society?

Please call us at 314-771-8368 to request a membership application.

Membership Dues

<i>Each member</i>	<i>Annual Dues</i>
Senior (62 and over)	\$15.00
Adult	\$25.00
Youth Group Dancers	\$10.00
Middle Group Dancers	\$ 5.00
Kinder Group Dancers	\$ 5.00

At least one parent must be a member for children in the dance groups.

Dues may be paid in person or by check made out to
"German Cultural Society" and mailed to:

Kathy Stark, Membership
9533 Donalds Ct
St. Louis, MO 63126

Thank you for your support which is needed & appreciated.

Kathy Stark, Membership

Hall & Office



Deutscher Kulturverein

German Cultural Society

Hall & Mailing Address:
3652 South Jefferson Avenue, St. Louis, MO 63118
Phone & Fax (314) 771-8368
www.germanstl.org

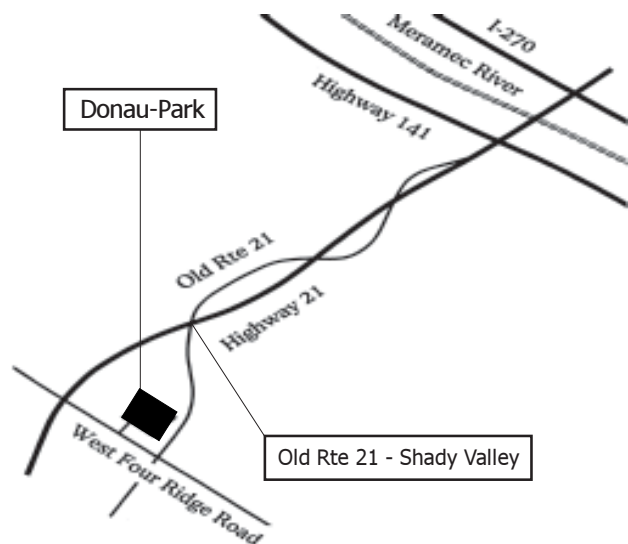
Directions:

From I-44: Take I-44 to the Jefferson Exit. Head south on Jefferson. Go over Gravois Rd. About 2 miles past Gravois it will be on your left hand side. It is a block before where Jefferson, Broadway, and Chippewa come together.

From I-55: Take I-55 northbound to the 4500 Broadway exit. Turn left. Proceed on Broadway to S. Jefferson. It will be a block up on the right, once on Jefferson.

Donau-Park Facilities in Jefferson County

5020 West Four Ridge Road, House Springs, MO 63051



Directions:

From I-270, take Highway 21 south past Highway 141 to the 2nd exit, marked "Old Route 21 - Shady Valley". Go south (left) on Old Rte 21 to West Four Ridge Road. Turn right.

The entrance to Donau-Park is the first driveway at the right.

Vereinskalender Event Calendar

2016

- Sat MAY 21 & Sun MAY 22 **Maifest** at Donau Park
- Mon JUN 20 to Fri JUN 24 **Kinder Sommer Verein**
- Sat JUN 25 **Sommerfest** at Donau Park
- Sun JUL 17 **Wiener'n'Schnitzl Dinner** at Donau Park
- Sun AUG 21 **Kirchweihfest** at the Jefferson Ave. Hall
German Church Consecration
- Sat SEP 10 & Sun SEP 11 **Oktoberfest** at Donau Park
- Sat OCT 22 **Liederabend und Tanz*** at the Jefferson Ave. Hall
An Evening of German Song & Dance
- Sun NOV 13 **1950's Sock-Hop** at the Jefferson Ave. Hall
- Sun NOV 6 **Totengedenkfeier** Memorial Tribute
- Sat DEC 3 **Tag des Deutschen Kulturvereins**
at the Jefferson Ave. Hall
Membership Appreciation
- Sun DEC 11 **Weihnachtsgottesdienst**
Peace Lutheran Church German Service
- Sun DEC 18 **Weihnachtsfeier** at the Jefferson Ave. Hall
German Christmas Celebration
- Sat DEC 31 **Silvesterfeier** New Years Eve***
at the Jefferson Ave. Hall

Membership Meetings

The Membership Meetings will change times per meeting subject to change. For next meetings the following are planned:

Thursday May 5, 2016, @ 6:30pm
Thursday July 7, 2016, @ 6:30pm

Executive Board Meetings

The Executive Board meets on even numbered months (FEB, APR, JUN, AUG, OCT, DEC) on the first Thursday of that month at 7:30 p.m. at our Hall on Jefferson Ave.

* Tickets

email germanstltickets@gmail.com
or call 314.771.8368

Volunteer opportunity!

John Unterreiner is looking for club members to help with the hall rentals. In particular, a person is needed who can come Saturday afternoons for several hours to open the hall for caterers, bakeries and music to set up before the events start that evening. Contact John Unterreiner at 314-771-8368 or e-mail at germanstlhall-rental@gmail.com

Please send submissions by:

- March 1 for the Spring issue
- July 1 for the Summer issue
- November 1 for the Winter issue

German Cultural Society

3652 South Jefferson Avenue
St. Louis, MO 63118

NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE PAID
ST. LOUIS, MO
PERMIT NO. 9

Addressee or current occupant

Newsletter

Published by the German Cultural Society of St. Louis three times each year,
and delivered to our members in the first week of April, in the weeks of Independence Day and Thanksgiving.

Mark gets a brotherly lecture from Matt at the Rosenball.

